

Προκήρυξη δημοπρασίας καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες

(2005/C 166/15)

I. ΣΚΟΠΟΣ

III. ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

1. Διενεργείται δημοπρασία καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που υπάγεται του κωδικού ΣΟ 1003 00 90 προς ορισμένες τρίτες χώρες.
2. Η συνολική ποσότητα που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καθορισμού της ανώτατης επιστροφής κατά την εξαγωγή όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής⁽¹⁾, αφορά περίπου 1 000 000 τόνους.
3. Η δημοπρασία διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις:
 - του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου⁽²⁾,
 - του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95,
 - του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1058/2005 της Επιτροπής⁽³⁾.

II. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

1. Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για την πρώτη των εβδομαδιαίων δημοπρασιών αρχίζει στις 8 Ιουλίου 2005 και λήγει στις 14 Ιουλίου 2005, ώρα 10.00.
2. Για τις επόμενες εβδομαδιαίες δημοπρασίες, η προθεσμία υποβολής των προσφορών λήγει κάθε Πέμπτη, ώρα 10.00 με εξαίρεση τις 21 Ιουλίου 2005, 4 Αυγούστου 2005, 18 Αυγούστου 2005, 1 Σεπτεμβρίου 2005, 3 Νοεμβρίου 2005, 29 Δεκεμβρίου 2005, 13 Απριλίου 2006 και 25 Μαΐου 2006.

Η προθεσμία υποβολής των προσφορών για τη δεύτερη εβδομαδιαία δημοπρασία και για τις επόμενες αρχίζει να ισχύει την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της εν λόγω προηγούμενης προθεσμίας.
3. Η παρούσα προκήρυξη δημοσιεύεται μόνο για το άνοιγμα της παρούσας δημοπρασίας. Με την επιφύλαξη της τροποποίησης ή της αντικατάστασης της, η παρούσα προκήρυξη ισχύει για όλες τις εβδομαδιαίες δημοπρασίες που διενεργούνται κατά τη διάρκεια ισχύος της δημοπρασίας.

Ωστόσο, για τις εβδομάδες εκείνες κατά τις οποίες δεν συνέρχεται η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, η υποβολή προσφορών αναστέλλεται.

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται γραπτώς πρέπει να περιέχουν, το αργότερο στις ημερομηνίες και τις ώρες που αναφέρονται στο τίτλο II, είτε με κατάθεση έναντι δελτίου παραλαβής, είτε με συστημένη επιστολή, είτε με τέλος, φαξ ή τηλεγράφημα σε μία από τις ακόλουθες διευθύνσεις:

— Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
rue de Trèves, 82
B-1040 Bruxelles
Φαξ: (02) 287 25 24

— Státní zemědělský intervenční fond
Odbor zahraničního obchodu
Ve Smečkách 33
110 00 Praha 1
Τηλ.: (420) 222 87 14 58
Φαξ: (420) 222 87 15 63

— Direktoratet for FødevareErhverv
Kampmannsgade 3
DK-1780 København
Τέλεξ: 15137 DK
Φαξ: 33 92 69 48

— Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Φαξ: 00 49 228 6845 3624

— Pollumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva maantee 3
EE-51009 Tartu
Τηλ.: (372) 7 37 12 00
Φαξ: (372) 7 37 12 01
E-mail: pria@pria.ee

— OPEKEPE
241, rue Acharnon
GR-10446 Athènes
Τέλεξ: 221736 ITAG GR
Φαξ: 862 93 73

— Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
c/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
Τέλεξ: 23427 FEGA E
Φαξ: 521 98 32, 522 43 87

— Office national interprofessionnel des céréales
120, Boulevard de Courcelles
F-75 017 Paris
Φαξ: 33 1 44 18 23 19- 33 1 47 05 61 32

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽³⁾ ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 12.

- Department of Agriculture and Food
Other Market Supports Division
Johnstown Castle Estate
Co. Wexford
Ireland
Φαξ: 053 42843
- Ministero per il commercio con l'estero, direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione II
viale America
I-00144 Roma
Τέλεξ: MINCOMES 623437, 610083, 610471
Φαξ: 592 62 174, 599 32 248, 596 47 531
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών,
Μιχαήλ Κουτσόφα 20 (Εσπερίδων και Μιχαήλ Κουτσόφα)
2000 /Nicosia
Τηλ.: (357) 22 55 77 77
Φαξ: (357) 22 55 77 55
E-mail commissioner@capo.gov.cy
- Lauku Atbalsta Dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Riga
Τηλ.: (371) 702 42 47
Φαξ: (371) 702 71 20
Email: LAD@lad.gov.lv
- Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos
Užsienio Prekybos Departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius
Τηλ.: (370) 52 68 39 54
Φαξ: (370) 52 39 13 76
- Service d'économie rurale, office du blé
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Τέλεξ: AGRIM L 2537
Φαξ: 45 01 78
- Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1054 Budapest
Τηλ.: (36) 12 19 45 14
Φαξ: (36) 12 19 45 11
- Agenzija ta' Pagamenti — Trade Mechanisms Unit
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Barriera Wharf
Valletta CMR 02
Malta
Τηλ.: (356) 22952 227/225/115
Φαξ: (356) 22952 224
- Hoofdproductschap Akkerbouw
Stadhoudersplantsoen 12
2517 JL Den Haag
Nederland
Τέλεξ: HOVAKKER 32579
Φαξ: (70) 346 14 00
- AMA (Agrarmarkt Austria)
Dresdnerstraße 70
A-1200 Wien
Φαξ: (00 43 1) 33 15 14469, (00 43 1) 33 15 14624
- Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym z Zagranicą
Dział Produktów przetworzonych
Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Τηλ.: (48) 226 61 75 90
Φαξ: (48) 226 61 70 90
- Ministério da Economia, Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais (DGREI)
Av. da República, 79
P-1000 Lisboa
Τέλεξ: 13418
Φαξ: 796 37 23, 793 05 08, 793 22 10
- Agencija Republike Slovenije za kmetijske trze in Razvoj podezelja
Dunajska Cesta 160
SL-1000 Ljubljana
Τηλ.: (386) 14 78 92 28
Φαξ: (386) 14 79 92 06
- Pödohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
Τηλ.: (421) 259 26 63 97
Φαξ: (421) 259 26 63 61
- Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö
PL 232
FIN-00171 Helsinki
Φαξ: (09) 16052772, (09) 16052778
- Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-55182 Jönköping
Τέλεξ: 70991 SJV-S
Φαξ: 46 36 19 05 46
- Cereal Exports — Rural Payments Agency
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle upon Tyne
NE 46 YM
United Kingdom
Τηλ.: 44 (0191) 226 5286
Φαξ: 44 (0191) 226 5101

Οι προσφορές που δεν υποβάλλονται με τέλεξ, φαξ ή τηλεγράφημα πρέπει να περιέλθουν στη σχετική διεύθυνση μέσα σε διπλό σφραγισμένο φάκελο. Ο εσωτερικός φάκελος, ο οποίος πρέπει επίσης να είναι σφραγισμένος, πρέπει να φέρει την ένδειξη:

«Προσφορά σε σχέση με τη δημοπρασία επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες, — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1058/2005 — Εμπιστευτικό».

Μέχρι την ανακοίνωση από το οικείο κράτος μέλος στον ενδιαφερόμενο της κατακύρωσης της δημοπρασίας, οι υποβληθείσες προσφορές παραμένουν κλειστές.

2. Η προσφορά καθώς και η απόδειξη και η δήλωση που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 διατυπώνονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στον αρμόδιο οργανισμό του οποίου υποβλήθηκε η προσφορά.

IV. ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Η εγγύηση της δημοπρασίας συνιστάται υπέρ του αρμόδιου οργανισμού.

V. ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Η κατακύρωση της δημοπρασίας θεμελιώνει:

- α) το δικαίωμα έκδοσης πιστοποιητικού εξαγωγής στο κράτος μέλος στο οποίο υποβλήθηκε η προσφορά, με μνεία της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στην προσφορά και χορηγήθηκε για την εν λόγω ποσότητα·
- β) την υποχρέωση να ζητηθεί από το κράτος μέλος που αναφέρεται στο σημείο α) η έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής για την ποσότητα αυτή.